

Lou Pitchoun Queyrassin



La
Famille

N°56

Décembre 2019

"We are Family, Get up everybody and sing"

"Nous sommes une famille, tout le monde debout et chantons"

Sister Sledge

Edito

Par Nassire HADJOUT

Par Amélie GROLEAUD - Référente Famille



Nassire HADJOUT
Crédit photo : ACSSQ

La famille, une préoccupation qui fait son chemin dans notre association. Quand nous parlons de parentalité, les plus âgés sont souvent sceptiques. Je me rappelle une réflexion de Mr Yves Dusserre, ancien président du Conseil Départemental : « Si maintenant il faut apprendre à être parent ... ». Ce n'est évidemment pas notre rôle mais nous avons la volonté de mettre à votre disposition les informations récentes qui permettent de mieux appréhender certains problèmes. Ce numéro de notre journal vous donnera la réalité du travail que nous faisons en direction des familles. Il nous semble important que sur un concept qui paraît un peu flou, nous tentions d'être sur la même longueur d'onde. C'est vrai qu'à notre époque, nous avons envie de tout expliquer, de tout approfondir, d'aller au bout des choses. Cela nous bouscule un peu dans nos habitudes mais ce peut être une bonne chose. Porter son regard au-delà de l'évidence, au-delà de ce qui semble acquis et immuable, c'est choisir un chemin commun pour progresser. Il ne s'agit pas de fabuler mais bien d'aborder notre monde moderne et s'y adapter. Les connaissances évoluent en permanence, les concepts d'Intelligence Collective, de Communication Non Violente sont de plus en plus présents dans nos vies. Nous devons appréhender ces outils avec la bienveillance nécessaire et surtout de façon positive pour qu'ils nous apportent un petit plus. Rassurez-vous, des choses bien plus simples vous sont également proposées et vous aurez le loisir de les découvrir dans ces pages que nous mettons à votre réflexion. Comme d'habitude nous souhaitons vous associer à ces différentes démarches. Pour cela n'hésitez pas à nous rejoindre sur les journées famille et autres balades ludiques qui sont des moments incontournables pour mieux nous connaître.

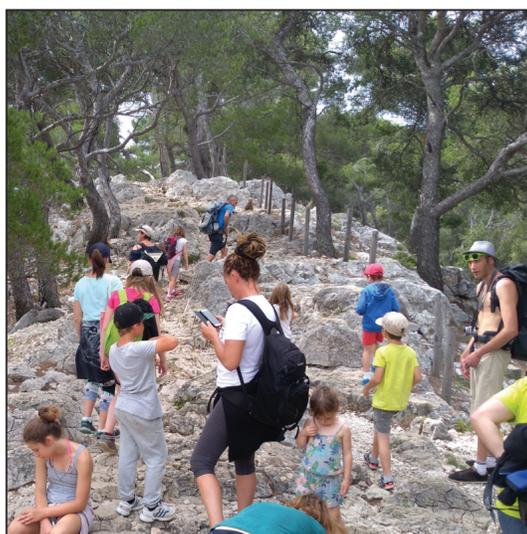
« Une famille c'est un boulot à plein temps, un projet de longue haleine ». Mais, au fait ... C'est quoi une famille ? Composée, recomposée, monoparentale, homoparentale, de cœur... La définition ne cesse d'évoluer au fil du temps et la composition des familles également. Ici, nous aborderons la famille au sens large, liant toutes les générations, du nouveau-né aux grands-parents. Une famille c'est un adulte et un enfant.

Les missions traditionnelles des centres sociaux privilégient l'organisation d'actions en faveur des familles et de leurs différentes composantes. Ainsi, tous les thèmes qui concernent les familles : les loisirs, l'accès à la culture, l'accueil et l'éducation des enfants, ou les thèmes de la vie quotidienne (l'hygiène, le logement, l'alimentation, les finances du foyer...) sont présents dans les centres sociaux.

Le développement de l'axe « Animation collective famille » dans le projet social de l'ACSSQ vise à répondre aux problématiques familiales du territoire et soutenir tout particulièrement les parents dans leurs besoins. Pour y répondre, nous nous appuyons sur des actions collectives telles que la mise en place de conférences sur des thèmes liés à l'éducation. Des cafés des parents sont organisés pour se rencontrer et des échanger sur toutes les questions que l'on se pose. Selon les besoins, tous les sujets peuvent être abordés : le besoin d'ouverture, grandir à l'air du numérique, accompagner son enfant dans ses apprentissages, les fratries, comment faire face à une société qui évolue, etc...

Nous proposons aussi des moments plus ludiques qui permettent de souffler, changer d'air, de passer des moments privilégiés en famille tout en découvrant de nouvelles choses. Des ateliers parents-enfants (peinture en duo, cuisine en famille, etc), des sorties culturelles au cinéma, au théâtre ou encore à Turin. Pourquoi ne pas profiter des week-ends dans les différents Parcs Naturels Régionaux en partenariat avec le PNR du Queyras ?

Le secteur famille, c'est aussi le CLAS (Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité). Ce dispositif permet d'apporter un soutien aux enfants dans leur réussite scolaire et aux parents dans le suivi de la scolarité de leurs enfants. Voilà deux ans maintenant que cette action est mise en place sur l'école d'Eygliers. Après un an d'activité sur l'école d'Aiguilles, nous la lançons cette année sur l'école de Ceillac. Ce sont des bénévoles, accompagnés d'une animatrice, qui transmettent leurs savoir et leurs savoir-faire aux enfants chaque semaine à travers des temps d'aide méthodologique et des projets d'animation établis sur l'année.



Crédit photo : ACSSQ

Le projet famille est élaboré en commission et mis en œuvre en partenariat avec les différents acteurs du territoire. L'ACSSQ anime le Réseau d'Ecoute d'Appui et d'Accompagnement des Parents (REAAP) qui regroupe professionnels, parents, bénévoles, locaux. L'ensemble des actions du secteur est coordonné par Amélie Groleaud, la « référente famille » de l'association. Présente depuis août 2018, elle est garante de la prise en compte de la dimension familiale dans le projet social de la structure. Elle vous accueille, vous accompagne, vous informe et vous oriente en fonction de vos besoins. Toujours à l'écoute, elle sera ravie de vous rencontrer lors d'un événement, d'une commission ou dans le nouvel espace famille de l'ACSSQ.

Sommaire

Dossier : La Famille: sa vie associative, son espace	p. 2
J'ai testé pour vous	p. 3
Parole de secteur	p. 4
Vos rendez-vous	p. 4
Parole de bénévole	p. 4

Depuis son aménagement en janvier 2019, cet espace dédié aux familles, a vu défiler plus d'une tête blonde suivie de près par son pôpa ou sa môman !

La suite en page 2

La commission famille : à quoi ça sert, comment ça marche ?

par Amélie GROLEAUD, Référente Famille

L'ACSSQ œuvre avant tout pour répondre aux besoins des habitants du territoire. Il en est de même pour le secteur famille. Pour ce faire, quoi de mieux que de demander directement aux intéressés ce dont ils ont besoin et élaborer ensuite des actions adaptées ? Voilà l'objectif de la « commission famille ». Ce petit groupe, composé de parents, de bénévoles et de la référente, se réunit régulièrement pour faire le point sur les actions du secteur, élaborer le programme et réfléchir ensemble aux événements à venir.

Une idée ? Une envie ? Devenez acteur en participant à notre prochaine rencontre !



Les rendez-vous d'automne de l'ACSSQ commencent dimanche

SAMEDI 5 OCTOBRE 2019

Le secteur famille de l'Association culturelle sociale et sportive du Queyras (ACSSQ) vient de finaliser le programme de ses rendez-vous automnaux qui auront lieu entre le 6 et le 13 octobre.

Les dates à retenir

- Le 6 octobre, une journée à Saint-Bonnet-en-Champsaur autour du spectacle vivant "Show'Psaur" est prévue. La journée tournera autour d'une initiation au cirque, d'ateliers d'expressions et d'un spectacle en fin d'après-midi. Une navette sera au départ de Château-Ville-Vieille à 9 h 30 pour un retour vers 18 h 30. La journée est gratuite mais il est impératif de s'inscrire pour participer.
- Le jeudi 10 octobre à 20 h 30 au cinéma le Riou-bel de Guillestre aura lieu un ciné discussion autour de la projection du film "Même qu'on nait imbattables". La projection sera suivie d'une discussion sur les violences éducatives ordinaires, animée par Charlotte Hervé, consultante du réseau parentalité créative. Une navette au départ d'Aiguilles sera mise en place, départ à 19 h 45.
- Le samedi 12 octobre à l'école maternelle de Guillestre ce sera la fête des familles. Des stands et animations seront proposés toute la journée. La matinée sera consacrée aux 0-6 ans avec au programme :

conte et danse africaine, activité manuelle, coin lecture et jeux de société ou encore atelier relaxation. L'après-midi sera consacré au 6-11 ans avec au programme : théâtre ou danse énérgique.

Pour clôturer ces rendez-vous d'automne, un vide-poussettes aura lieu le dimanche 13 octobre de 9 h à 15 h à la salle des fêtes d'Arvieux. L'inscription est gratuite pour les vendeurs. Ce sera l'occasion de se défaire ou de trouver des vêtements d'enfants et de grossesse ou des jeux et des jouets.

Renseignements et inscriptions avec Amélie Groleaud au 04 92 46 82 55 ou 07 81 94 26 91.

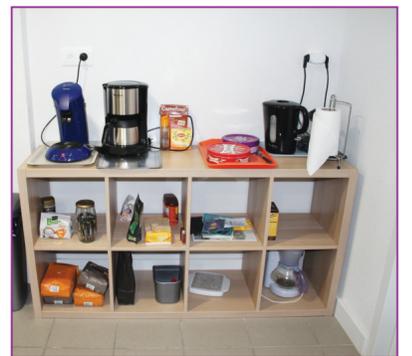


Ces rendez-vous sont pour toute la famille. Photo ACSSQ

L'espace Famille

par Amélie GROLEAUD, Référente Famille

Depuis son aménagement en janvier 2019 au centre social d'Aiguilles, cet espace, dédié aux familles, a vu défiler plus d'une tête blonde suivie de près par son pôpa ou sa môman ! C'est avant tout un endroit convivial où on peut s'arrêter quelques instants pour discuter, lire un magazine en buvant un café, un thé, sortir un jeu de carte et jouer avec son enfant. On peut aussi venir y rencontrer d'autres parents, discuter des questions qui nous préoccupent lors des Peps cafés qui ont lieu une fois tous les deux mois. Vous pourrez également faire de la peinture, de la cuisine, créer votre propre savon ou réaliser d'autres activités en tout genre lors des ateliers parents-enfants... Bref, cet espace est fait pour vous !



Le devenir parent

Il y a d'abord l'enfant imaginaire, celui que l'on s'est construit dans nos têtes depuis l'enfance ou au contraire, celui que l'on n'avait pas du tout envisagé. Cet enfant est traversé par la mythologie familiale : sera-t-il un artiste comme tante Rose ? Un alpiniste comme l'oncle Daniel ? Ou risque-t-il de porter sur lui les déconvenues et difficultés du grand-père Bob ? Tout le monde, à priori, est traversé par cela, le père, la mère, les futurs grand-parents. Le transgénérationnel est à l'œuvre, consciemment ou inconsciemment et les projections vont bon train.

Et puis, le chef-d'œuvre pointe le bout de son nez. Ressemble-t-il à ce que nous attendions, qu'éveille-t-il chez nous ? Tout cela vient travailler ou retravailler ce sur quoi nous nous sommes bâtis, une revisite pour se projeter et se construire en tant que parent. Ne plus être l'enfant de ses propres parents, un pas à franchir... Il faut trouver à son tour la place de celui qui accompagne, se retrouver, se démêler au milieu de toutes les injonctions véhiculées par la société. Travailler, réussir sa vie de parent, d'homme, de femme, être une super copine disponible et avoir ou garder le sourire ! C'est donc ça construire, apprendre à, bâtir une toute nouvelle famille dans laquelle nous souhaitons nous épanouir.

Alors nous, à la Crech'en'do, nous avons appris en tant que professionnels, en tant qu'individus, parents ou futurs parents, que les choses ne sont pas toujours évidentes et que chaque famille est unique et singulière dans son devenir. Rien n'est jamais joué et souvent, il faut savoir écouter, accompagner, trouver la juste distance qui permettra à chacun de construire son propre chemin vers l'autonomie. C'est ce que nous essayons de partager avec les enfants et les parents car personne ne sait ce qui est bon pour l'autre. C'est notre projet de construire ensemble l'accompagnement dont chacun pourrait avoir besoin.

par Ninon HADJOUT, Directrice de Crech'en'do



AIGUILLES

JEUDI 14 MARS 2019

La parentalité positive débattue autour d'un café

Le secteur famille de l'ACSSQ convie à un nouveau rendez-vous. Samedi 16 mars de 16 h à 18 h, se tiendra un "Peps café" dans les nouveaux locaux de l'ACSSQ.

Peps café est un moment pour les parents, futurs parents, grands-parents, à venir partager seul ou en famille (les enfants sont les bienvenus), pendant deux heures ou simplement le temps d'un café. On échange autour des sujets abordés dans le magazine "Peps" et sur la parentalité positive. Cette rencontre sera animée



Amélie Groleaud, du secteur famille. Photo Le DL

par Charlotte Hervé, consultante en parentalité du réseau parentalité créative.

Pour en savoir plus : Amélie Groleaud au 04 92 46 82 55 ou au 07 81 94 26 91

Le devenir grand-parent

Romain : Papé ! raconte-moi...
Judith : Romain, laisse Papé, se reposer.
Papé : Non Judith ! raconter, transmettre, témoigner, faciliter la transmission des savoirs entre générations, c'est utile, nécessaire.
Judith : Tu as raison papa et puis Romain se souviendra davantage de toi.
Papé : alors, Romain ! tu voulais savoir, quoi ?

Le REAAP, c'est pour tous !

par Rachel BERTRAND, Coordinatrice départementale de l'UDAF

Les Réseaux d'Écoute, d'Appui et d'Accompagnement des Parents (REAAP) prennent appui sur des parents, des bénévoles et des professionnels qui permettent la mise en place d'actions visant à conforter, à travers le dialogue et l'échange, les compétences des parents et la mise en valeur de leurs capacités.

Ces actions proposent un cadre bienveillant pour aider les parents à définir et poser un cadre structurant à leur enfant dans les limites duquel il peut s'épanouir et grandir.

Elles veillent à la prise en compte de la diversité des structures familiales, des formes d'exercice de la fonction parentale. La reconnaissance de la place de chacun des parents en tant qu'éducateur, dans le respect des principes de neutralité politique, philosophique et confessionnelle est aussi primordiale.

Au-delà de susciter les occasions de rencontre et d'échanges entre les parents, les REAAP ont pour objectif de mettre à leur disposition des services et moyens leur permettant d'assumer pleinement et en premier leur rôle éducatif.

La famille est le lieu de construction de l'enfant, de transmission des valeurs et des repères. Elle joue un rôle fondamental dans la cohésion sociale.



Crédit photo : ACSSQ

En Bref

Du 19 au 21 octobre a eu lieu le dernier séjour franco-italien destiné aux 15/18 ans dans le cadre du projet ALCOTRA #Com.Viso. Il avait pour thème les migrations et les influences culturelles. Pour voir tout ça en images, vous pouvez consulter la page facebook Com.Viso même sans avoir un compte personnel.

Le secteur culturel de l'ACSSQ est aujourd'hui incarné par Mathilde Aslett qui a été, depuis février 2019, stagiaire au sein de l'association. Une belle façon de continuer l'aventure !

Nos nouveaux locaux sont ouverts tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 17h. Seule fermeture : le mardi matin, nous sommes en mode "immersion administrative". Vous serez toujours les bienvenus pour boire un thé ou un café, avec ou sans motif de visite. A bientôt !

L'aménagement de l'espace jeunes touche à sa fin. Pour avoir plus de renseignements sur les lieux d'accueil, de projections ou de co-working, un coup de téléphone au 04 92 46 82 55.

L'association Vivre sa Vie Chez Soi, procède à la mise en place d'un nouveau service médico-social : l'Accueil De Jour Itinérant (ADJI). Il a pour vocation d'accueillir des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou d'un trouble apparenté. Il couvrira, le Queyras, à compter du 6 décembre 2019 dans les locaux de l'ACSSQ, le vendredi de 9h à 16h. Renseignements et inscriptions : 06 30 10 30 52.

Le Pitchoun recrute : vous êtes rédacteur(trice) dans l'âme, vous souhaitez reprendre les autres sur leur orthographe ou partager un moment convivial, contactez nous pour rejoindre l'équipe !

"Se mettre en ménage, c'est aller fatalement au surmenage."

Jacques Sternberg

par Clotilde GRUNBERG, Testeuse aventurière qu'à peur de rien

Salut à toi lecteur du Pitchoun, cela fait longtemps qu'on ne s'est pas penché sur un sujet ensemble. Aujourd'hui, j'ai testé pour vous La Famille !

La Famille selon l'INSEE, c'est ça :

« Une famille est la partie d'un ménage comprenant au moins deux personnes et constituée :

- soit d'un couple vivant au sein du ménage, avec le cas échéant son ou ses enfant(s) appartenant au même ménage ;
- soit d'un adulte avec son ou ses enfant(s) appartenant au même ménage (famille monoparentale).

Un ménage peut comprendre zéro, une ou plusieurs familles. »

La famille selon moi, bah c'est tout autre chose. Certes plus la famille est grande, plus il y a de ménage(s) mais pour moi, c'est avant tout une (R)évolution personnelle.

D'abord, tu es jeune et sans responsabilité, tu es libre et insouciant (Quel beau pléonasse !).

+) Tu peux te moquer de tes potes qui sont nouvellement parents, exténués et désemparés.

-) Tu ne peux pas te servir de tes enfants comme excuse du genre « j'peux pas, j'amène Kévin au foot ».

Puis, tu as le bonheur d'apprendre que tu vas être une famille au sens de l'INSEE : avec un enfant !

+) Tu sais que tu vas pouvoir grossir sans culpabiliser (les femmes portent un enfant et les hommes font une couvade, c'est normal).

-) Tu sais que tu dois arrêter l'alcool, la cigarette, le saucisson, le bikini, etc (les femmes portent un enfant et les hommes font une couvade... oui c'est normal, eux aussi doivent stopper le saucisson pour la balance !)

Tu es ensuite parent d'un enfant en bas âge.

+) Tu es sûre qu'il n'a pas encore de problème d'addiction, de questionnement sur la sexualité ou qu'il ne te demandera pas tout de suite une mobylette.

-) Il faut toujours le surveiller, il rampe partout en faisant le ménage dans sa grenouillère et avale tout ce qu'il trouve... Ce qui finalement est peut-être aussi un avantage.

Puis vient le jour où il boit un « panaché », se demande comment on « embrasse » et demande s'il peut avoir « un vélo à moteur thermique »...

+) C'est généralement le moment où tu reprends un peu de liberté.

-) C'est aussi le moment où ta progéniture en prend beaucoup trop !

Puis ils partent à l'internat... Ils quittent le nid.

+) Tu te retrouves en tête à tête avec ta moitié, tu vas pouvoir refaire des projets de couple.

-) Tu te retrouves en tête à tête avec ta moitié, tu vas devoir faire des projets de couple pour combler 90% de ton temps « libre » jusqu'alors consacré à tes enfants.

Ma définition de la famille c'est finalement ces gens qui occupent ton esprit où qu'ils soient et quoi qu'ils fassent ou aient pu faire. La famille c'est ceux qui seront toujours là pour toi et réciproquement, même si ça impose d'écouter la Reine des neiges en boucle ou de devoir subir un câlin forcé de ta mère en pleine rue devant tes partenaires de boulot à 35 ans passés.

Pour cette fois, je me permettrais de vous conseiller d'écouter « Pocahontas » de Grand corps malade ou « On ne dit jamais assez aux gens qu'on aime qu'on les aime » de la famille Chérid. Sur le thème de la famille je ne vous conseillerais pas un livre à lire, je vous dirais juste : « écrivez le vôtre ».



Parole à un autre secteur de l'association

La culture comme support d'éducation

Par Mathilde ASLETT, Agent culturel territorial

Le Parcours d'Éducation Artistique et Culturelle, dispositif du Ministère de l'Éducation Nationale et de la Jeunesse, vise à renforcer le lien entre la culture et l'école. Cela se traduit par des actions au sein des établissements pour rapprocher l'enfant de l'œuvre ou de l'artiste. Le parcours d'éducation artistique et culturelle, accompli par chaque élève, se construit de l'école primaire au lycée, dans la complémentarité des temps scolaires et périscolaires d'une part, des enseignements et des actions éducatives d'autre part. Il conjugue l'ensemble des connaissances et des compétences acquises par l'élève, des pratiques expérimentées et des rencontres faites dans le domaine des arts et de la culture. Cette éducation est indispensable à la démocratisation culturelle et à l'égalité des chances.

C'est dans ce cadre, pour répondre à cette mission, que l'ACSSQ organise depuis 2016 des résidences artistiques. Elle s'attache ainsi à proposer des actions concrètes en collaborant avec les enseignants, bibliothécaires et collectivités.

Il a été décidé pour 2020 de reconduire un schéma identique en consacrant une résidence d'auteur(e) à la bande dessinée jeunesse.

Tous les formats (classique, manga, comic strip...) et tous les genres (aventure, humour, fantaisie, science-fiction, histoire...) sont envisageables. La résidence d'auteur(e) offrira pendant deux mois un espace de travail favorable à la création avec un lieu d'accueil, des conditions idéales pour poursuivre la réalisation d'une œuvre, un temps dédié aux actions de médiation et de sensibilisation. Il s'agit à la fois de soutenir la création littéraire, promouvoir la littérature contemporaine, toucher des publics à priori peu sensibles à la littérature et aider à démystifier l'image de l'auteur(e) et de la création.



Photo : ACSSQ

Parole de bénévole

Les actions Famille vues de l'intérieur...

Par Nassire HADJOUT, membre de la commission Famille

Les enseignements que l'on peut tirer du travail au plus près des gens sont essentiels pour un bénévole. Les réunions sont bien sûr indispensables mais la réalisation plus enthousiasmante. J'ai eu l'occasion à plusieurs reprises de participer aux commissions familles qui sont souvent l'occasion de belles rencontres.

Au début du mois à Guillestre ont eu lieu des animations destinées aux petits dans les locaux de l'école maternelle ainsi que toute une série d'ateliers pour jouer et apprendre. Je peux vous assurer que j'ai beaucoup appris. J'ai pu constater une forte mobilisation des différents intervenants. Certains sont des professionnels mais la plupart sont comme moi des bénévoles passionnés. Cette mixité donne des résultats fabuleux qui enrichissent nos réflexions et nous donnent le Peps nécessaire pour retourner au charbon. Un atelier de relaxation très original qui réunit trois générations est pour moi inoubliable. Ce sont ces moments partagés qui donnent une réalité à toutes ces thématiques et surtout énormément de bonheur aux participants. Ce plaisir au milieu des sourires... ça vaut le déplacement. Même chose pour cette soirée dénommée « ciné-discussion » avec la projection d'un film sur le modèle éducatif suédois. Un film très partisan qui a le mérite de questionner nos pratiques éducatives et la façon dont nous agissons envers nos enfants. Les français sont d'ailleurs montrés du doigt quand ils reprennent cette fameuse phrase « Une petite fessée n'a jamais fait de mal à personne ». On se sent un peu mal à l'aise avec nos réactions qui nous semblent empreintes de bon sens mais qui apparemment ne sont plus au goût du jour. Il faut alors nous expliquer que les connaissances ont évolué et que d'autres méthodes sont possibles. Bannir les cris et le moindre châtiment corporel, c'est le message et finalement, il passe bien. Sur le plan personnel, en tant que grand-père je suis moins confronté à ces pratiques mais j'ai envie de le partager avec d'autres pour construire une société peut-être un peu moins violente.



Crédit photo : ACSSQ



Vos Rendez-vous

■ **Vendredi 20 décembre, 20h30**
à l'Ogival à Abries-Ristolas.

Soirée d'ouverture de la programmation culturelle de l'ACSSQ avec Batida, groupe de musique brésilienne.

■ **Samedis 18 janvier, 14 mars, 10h00/12h00** à Guillestre et le samedi 1er février, mêmes horaires, à votre Espace Famille d'Aiguilles.

Venez participer aux Peps Cafés ! Nous vous proposons de passer un moment convivial entre parents et enfants pour parler d'un sujet que vous aurez choisi autour de la parentalité.

■ **Jedi 27 février, 21h00** à l'Ogival à Abries-Ristolas.

Soirée musiques actuelles, 1ère partie : Lauréat Made in 05, 2ème partie : Jet Set Fuck, concert co-organisé avec le Fontenil.

■ **Accueil** Tél. 04 92 46 82 55 - corinne.acssq@queyras.org ■ **Direction** : Tél. 07 81 68 07 55 - Email : pascale.acssq@queyras.org ■ **Coordination du projet social** : Tél. 07 67 26 11 91 - Email : clotilde.acssq@queyras.org
■ **Sport** : Tél. 04 92 46 82 55 - Email : accueil.acssq@queyras.org ■ **Culture** : Tél. 07 81 76 45 53 - Email : culture.acssq@queyras.org ■ **Famille** : Tél. 07 81 94 26 91 - Email : famille.acssq@queyras.org
■ **Crèche** : Tél. 04 92 46 81 01 / 07 82 02 75 51 - Email : crechendo.acssq@queyras.org ■ **Ainés** : Tél. 06 30 10 30 52 - Email : aines.acssq@queyras.org ■ **Handicap** : Email : autonomie.acssq@queyras.org

Lou Pitchoun Queyrassin est une lettre d'information de l'Association Culturelle Sociale et Sportive du Queyras, centre social rural intercommunal. Site Internet : www.queyras.org. Adresse : Le Grand Laus - 05470 Aiguilles Tél. 04 92 46 82 55
Directeur de la publication : Nassire HADJOUT. Equipe rédactionnelle : Nassire Hadjout et toute l'équipe de l'ACSSQ. Merci à l'ensemble du personnel et des usagers ayant participé à l'élaboration des articles de ce journal. Charte graphique : roxane.jaillet@orange.fr - Execution en interne : ACSSQ. Impression : Imprimerie des Alpes. Sur papier recyclé.

